



# 天主教聖曹桂英堂

## St. Agnes Kouying Tsao Catholic Church

2130 Rodick Road, Markham, Ontario L6C 1S7

Tel: (905) 887-7922 • Fax: (905) 887-7933 • [stagneskouyingsao@archtoronto.org](mailto:stagneskouyingsao@archtoronto.org)

<https://stagneskouyingsao.archtoronto.org>

### 主任司鐸

羅秀彪神父

### 助理司鐸

陳聰敏神父

王天偉神父

王新亮神父

### 執事

龔焯執事

### 堂區修女

楊永芬修女

羅明珠修女

### Pastor

Fr. Thomas Loh, CDD

### Associate Pastor

Fr. Philip Tan, CDD

Fr. Matthew Tianwei Wang, CDD

Fr. John Xinliang Wang, CDD

### Deacons

Rev. Mr. Thomas Kung

### Parish Sisters

Sr. Magdalena Yang, OP

Sr. Thomas Lo, OP

### 告解時間 Sacrament of Reconciliation

星期二、四 晚上七時三十分至八時

Tuesday and Thursday 7:30pm – 8:00pm

星期六 下午四時至四時三十分

Saturday 4:00pm – 4:30pm

下午六時至六時三十分

6:00pm – 6:30pm

星期日 下午一時三十分至一時五十分

Sunday 1:30pm – 1:50pm

其他時間可與神父預約。

Or contact priests for appointment.



### 聖洗聖事 Sacrament of Baptism

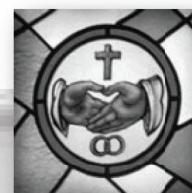
有意領洗者，須修讀約一年半的慕道課程，經考核批准後方可領洗。嬰孩及七歲以下兒童領洗事宜，請與辦事處報名及查詢詳情。

Those who intend to be baptized should attend a Rite of Christian Initiation course for one and a half years and fulfill its assessment requirements. Regarding baptism for newborn babies and children under 7 years old, please register at the Parish Office and collect details.



### 婚配聖事 Sacrament of Matrimony

男女最少其中一方當為本堂註冊教友，並應不少於結婚壹年前，向辦事處登記及約見神父，以便準備。



At least one of the parties planning to get married must be our registered parishioner. Please contact the pastor no less than one year in advance for adequate preparation and arrangements.

### 病人傅油殯葬事宜事

Anointing of the Sick /  
Funeral Arrangement

患病教友或其家人可與堂區辦事處或神父聯絡，安排病人傅油聖事。有關殯葬事宜，務請必須先與神父聯絡，然後才與殯儀館安排。For the anointing of the sick, please contact the priests or the Parish Office. Funeral arrangement should first be made with the priest before contacting any funeral home.



### 彌撒時間 Masses Schedule

#### 主日彌撒 Sunday Masses

星期六 主日提前彌撒：下午四時三十分(粵語)、下午六時三十分(國語)

Saturday Vigil Masses: 4:30pm(Cantonese), 6:30pm(Mandarin)

主日 早上八時十五分、十時正、正午十二時(粵語)、下午二時正(英語)

Sunday: 8:15am, 10:00am, 12:00noon(Cantonese), 2:00pm(English)

#### 平日彌撒 Weekday Mass (粵語 / Cantonese)

星期一至星期六及公眾假期：早上八時正

Monday - Saturday and public holidays: 8:00am

星期二 及 星期四：晚上七時正

Tuesday & Thursday: 7:00pm

#### 堂區朝拜聖體日 Parish Adoration Day

每月第三個星期四：晚上八時正(粵語)

Third Thursday of the month: 8:00pm(Cantonese)

#### 首瞻禮六耶穌聖心敬禮 First Friday Devotion (粵語Cantonese)

明供聖體 早上八時三十分

Exposition 8:30am

晚禱 及 聖體降福 晚上七時

Vespers and Benediction 7:00pm

恭敬耶穌聖心彌撒 晚上七時三十分

Mass of the Most Sacred Heart of Jesus 7:30pm

### 辦事處開放時間 / Parish Office Hours

星期二至四 / Tuesday to Thursday 10:00 am - 6:00 pm

星期五 / Friday 10:00 am - 6:00 pm

星期六 / Saturday 2:30 pm - 6:30 pm

星期日 / Sunday 9:30 am - 2:00 pm

星期一 / Monday 休息 / Closed

### 其它有關聖事須知： Other Sacraments:

- |              |                                   |
|--------------|-----------------------------------|
| 1) 兒童主日學     | 1) Sunday School                  |
| 2) 兒童初領聖體預備班 | 2) First Communion Preparation    |
| 3) 青年堅振預備班等  | 3) Youth Confirmation Preparation |

\*\* 尚未在本堂區登記的教友，請到辦事處登記。

New parishioners are welcome. Please register at the Parish Office.



常年期第十主日 主曆二零二四年六月八、九日  
(乙年) 讀經一：創 3:9-15； 讀經二：格後 4:13-5:1； 福音：谷 3:20-35



## 靈修片語 與魔鬼之戰

天主在創造亞當和厄娃後，祝福他們說：「你們要生育繁殖，充滿大地，治理大地，管理海中的魚、天空的飛鳥、各種在地上爬行的生物！」（創世紀 1:28）天主給予他們統治其他受造的萬物。天主也給予他們自主權，讓他們選擇如何去愛及實現天主交給他們的任務。很可惜，亞當和厄娃誤用自由，他們頌揚自己而不是天主。他們選擇自私及違命。他們因傲慢而選擇了魔鬼。他們誤信魔鬼之言，以為違抗天主，吃了被禁能辨善惡的智慧之樹上的果子便可以如同天主一樣。

結果，亞當因赤身露體而感到尷尬並要躲藏起來。他因犯罪而感到侷促不安及易受到傷害。然後，他們開始互相推諉。亞當說是厄娃讓他犯罪；厄娃則歸咎於蛇。這正是典型的罪人行為。犯罪之人常常推委他人而不肯承擔自己犯錯的責任。讓我們回說伊甸園，因亞當、厄娃的行為，罪與死亡來到世上。首一仗與魔鬼之戰是魔鬼勝了，

但天主為我們獲取最後勝利。祂告訴魔鬼有另一位女人，一個新的厄娃，她會有一個兒子，並將要踏碎毒蛇的頭。毒蛇的追隨者與這位女子的兒子及祂的追隨者之間的戰爭將要展開。

耶穌選擇用祂的自主權來完成天父之呼召。祂是天父派遣到世上來，由童貞女降生成人。祂藉着自身的死亡與復活戰勝了死亡與罪惡。祂把我們從撒旦奴役之中拯救出來。因祂聽命，天堂之門得以重開，我們永生及赦罪之承諾亦得以恢復。與魔鬼之第二次戰爭便取得勝利。

同樣地，作為天主的子民，我們亦應運用我們的自主權選擇聽從天主的聲音，追隨耶穌，因為祂是道路、真理和生命。我們懷着信、望、愛，在與魔鬼的戰爭中，當可獲得勝利。

你們的  
龔焯執事

### 2024—2026 成人國、粵語及兒童英語慕道班招生

成人國、粵語及兒童英語慕道班將於 9 月勞工節過後開班，報名及查詢請與堂區辦事處聯絡。

#### 成人粵語：

星期一：8:00pm-9:30pm

星期四：10:00am-11:30am

星期日：8:30am-10:00am

#### 成人國語：

星期一：8:00pm-9:30pm

#### 兒童英語：

星期一：8:00pm-9:30pm

### 兒童聖經歡樂營

本年度兒童聖經歡樂營將於 8 月 12 日至 16 日舉行。15 歲或以上可以申請成為義工，現已開始接受登記。請到聖物部索取報名表格，填妥後交回聖物部。義工申請截止日期為 6 月 30 日。

### 晚餐廳祈禱會

本堂逢每月第二個星期四晚上 8 時舉行晚餐廳祈禱會。每次的祈禱意向都是為神父、修士及修女們祈禱。下次舉行日期為 6 月 13 日。歡迎教友參加。

### 結婚週年祝福禮

本堂將於 9 月 22 日(主日) 中午 12 時，於 32 週年堂慶彌撒中特別為結婚週年夫婦舉行『祝福禮』。凡本堂登記教友在 2024 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期間，慶祝結婚 20、25、30、35、40、45、50 或以上週年者，請備妥領洗紙及教堂結婚證書副本於 8 月 4 日或之前到堂區辦事處填寫報名表格。

### 兒童歌詠團招收新成員

聖曹桂英兒童歌詠團現招收新成員。歡迎 9 月入學一年級至八年級的兒童報名。每年 9 月至 6 月，逢星期一下午 7 時至 8 時練歌，有興趣的朋友請到辦公室索取報名表格。截止報名日期為 6 月 30 日。報名者均需要通過試音。



## 堂區同樂日

今年的堂區同樂日將於 6 月 23 日(星期日) 早上 9 時至下午 4 時於停車場舉行。當日有很多美食！還有精彩表演！為了環保，鼓勵教友自備水杯及餐具。請將車子停泊在 St. Augustine CHS 學校停車場，巴士服務將會延長至下午 4 時 45 分。歡迎大家攜同親友出席！為配合場地佈置工作及安全考慮，請教友於 6 月 22 日(星期六) 4 時 30 分提前彌撒後，盡快把車開走。下午 5 時 30 分停車場只開放部份車位。不便之處，敬請原諒。

## 基督活力運動實習班

基督活力運動實習班，將於 8 月 2 日至 5 日的長週末，在多倫多市的 St. Augustine Seminary 舉行四天三夜的實習班，將有來自各地和北美的神長與我們一起共度研習生活，歡迎教友報名參加。

## 愛心雞飯——更改收飯盒日期

哥倫布騎士會為 Good Shepherd 籌集愛心雞飯。6 月 15 及 16 日彌撒後在大堂特設攤位派發空盒，並於 6 月 29 及 30 日收集愛心雞飯盒。請教友鼎力支持！

## 堂區避靜

本堂三天兩夜週年大避靜將於 6 月 28 至 30 日於 Pickering 的 Manresa Retreat Centre 舉行，神師為來自滿地可的張汝南執事，主題為「栽植主葡萄園（堂區、我家）中的我？」。將於本主日的各台彌撒後接受報名，費用每位 \$300.00，歡迎各教友踴躍參與。

## 夫婦靈修營

夫婦同心會將於 10 月 11 至 13 日在密西沙加市的 Queen of the Apostles Renewal Centre 舉行夫婦靈修營。神師是本堂主任司鐸羅秀彪神父，主題為「他 祂 她 在主內合而為一」。藉著聖神的引領，希望提供一個增進夫婦關係的美好時光，在主內重燃愛火。請於本主日的各台彌撒後到大堂特設攤位查詢及報名。歡迎教友夫婦參加。

## 衣物送暖行動 Bundle Up Collection

哥倫布騎士會為響應多倫多聖雲仙會之寒衣收集運動，將於 6 月 15 及 16 日收集清潔的衣服及鞋物。請各位教友踴躍捐助及支持，將衣物投入停車場的貨櫃內。

## 本週彌撒意向

6月9日 8:15am 追思：黃潔玲 Teresa  
(星期日) 求恩：黎瑞玲；江妙貞  
10:00am 為本堂眾教友祈禱  
追思：恩保德神父；許國偉 Eric；丁蘇；張志和  
謝恩：Carbique & Anthony Choy  
12:00pm 追思：Christine Lai Peng Nip；Eric Hui；Stephen Ho  
謝恩：Hidi Lee  
求恩：楊榮輝  
2:00pm 謝恩：Vincent Leung；Ron Tom  
6月10日 8:00am 求恩：Gabriel Chiu  
(星期一)  
6月11日 8:00am 追思：Stephen Ho  
(星期二) 謝恩：陳靜雯  
7:00pm 追思：徐慶坤

6月11日 7:00pm 求恩：Jian Fang Jiang  
(星期二)  
6月12日 8:00am 追思：蔣鴻星  
(星期三) 求恩：Gabriel Chiu；Jian Fang Jiang；Caden Wong  
6月13日 8:00am 追思：劉利賢神父；蔣鴻星  
(星期四) 7:00pm 追思：Kevin Leung  
求恩：Jian Fang Jiang  
6月14日 8:00am 追思：Kevin Leung；蔣鴻星  
(星期五) 謝恩：Katherine Kung  
求恩：Gabriel Chiu；Jian Fang Jiang；Enrico & Jaime Zapanta  
6月15日 8:00am 追思：諸眾煉靈  
(星期六) 4:30pm 求恩：Keith Lam；吳杏蓮  
6:30pm 謝恩：慕道班的老師  
求恩：Jian Fang Jiang；王麗琴；慕道班的老師



基督聖體聖血節主日奉獻 主曆二零二四年六月一、二日

建堂奉獻 \$ 3,761.00 彌撒奉獻 \$ 7,017.00 ShareLife \$ 10,060.00

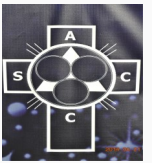
感謝你們對堂區的熱心支持和慷慨的奉獻。

We thank you for your support and generosity to our Parish!



## The Tenth Sunday in Ordinary Time – Jun.8 & 9, 2024

(Year B) Gn 3:9-15; 2 Cor 4:13-5:1 ; Mk 3:20-35



### **Spiritual Corner    The War Against Evils**

After God had created Adam and Eve, he blessed them, saying, “Be fruitful and multiply. Fill the earth and subdue it. Have dominion over the fish of the sea, the birds of the air, and all the living things that move on the earth.” (Gen 1: 28). God gave them dominion over the rest of his creation. He also gave them free will so they could choose how to love and fulfill the tasks given to them by God. Sadly, Adam and Eve used their free will to glorify themselves instead of glorifying God. They chose selfishness and disobedience. Their pride led them to choose evil. They believed the serpent who told them that if they disobeyed God and ate from the forbidden tree of knowledge of good and evil, they themselves would be like God.

As a result, Adam was hiding, embarrassed because he was naked. His experience of sin had left him self-conscious and vulnerable. Then the blame game began. Adam blamed Eve for his sin. She blamed the serpent. This is so typical of sinners. The person who sins is always looking to implicate other people rather than accept his responsibility for the evil deed. Back to the Garden of Eden. As a result of Adam and Eve’s actions, sin and death came into the world. The first battle of the war against evil was won by the devil.

But God would achieve the final victory for us. He told the devil that another woman, a new Eve, who would have a Son, would smash the serpent’s head. Enmity, war, would be waged between the serpent’s followers and the woman’s son and His followers.

Jesus chose to use his free will to fulfill the call of His Father. He was sent by the Father into the world, born of a virgin and became man. And by his death and resurrection, Jesus conquered death and sin. He saved us from the slavery of Satan. By his obedience, he opened the gates of paradise and restored us to the promise of eternal life and forgiveness of sin. The second battle of the war against evil was won.

Likewise, as children of God, we also choose to use our free will to listen to the voice of God and follow Jesus, for he is the way, the truth and the life. Together, with faith, hope and love, we will win the war against evil.

Yours,  
Deacon Thomas Kung

### Parish Family Day

This year’s Parish Family Day will be held on Sunday, June 23 from 9:00am to 4:00pm at the parish parking lot. There will be food stalls and singing performances. Parishioners and their families are cordially invited to participate. Participants are requested to park at St. Augustine Catholic High School. Shuttle bus services will be extended to 4:45pm. In order to facilitate the setup of the stalls and also for safety reasons, part of the church parking lot will be temporarily closed from 5:30pm on Saturday, June 22. Sorry for the inconvenience caused and thank you for your co-operation!

### Cantonese/Mandarin RCIA & English RCIC Classes

New Cantonese, Mandarin RCIA and English RCIC classes will begin in September. Please contact the Parish Office or visit the Parish website for information and registration. Kindly share this with your family and friends!

### 2024 Children Summer Bible Camp

Children Summer Bible Camp will be held from August 12 to August 16 this year. Those aged 15 or over may register as volunteers. Registration is now open. Registration deadline for Volunteer registration deadline is set for June 30, 2024.

### Blessing of Couples Celebrating Their Wedding Anniversaries

Parishioners celebrating their 20<sup>th</sup>, 25<sup>th</sup>, 30<sup>th</sup>, 35<sup>th</sup>, 40<sup>th</sup>, 45<sup>th</sup>, 50<sup>th</sup> and higher wedding anniversaries in 2024 will be blessed at the 32nd Anniversary Thanksgiving Mass on Sunday, September 22 at 12:00 p.m. Couples who wish to take part may bring copies of their baptism and marriage certificates to register at the Parish Office on or before August 4, 2024.

### Cenacle of The Marian Movement of Priests

The Cenacle of the Marian Movement of Priests in our Parish is held on the second Thursday of each month. Prayer intention of each meeting is for priests and all other religious in consecrated life. The next meeting will be held on Thursday, June 13 at 8pm. All are welcome.

### Children’s Choir

St. Agnes Children's Choir is now recruiting new members. Children entering grades 1 through 8 in September are welcome to apply. Our singing practice is on every Monday from 7 to 8 pm between September and June. If you are interested, please obtain a registration form from the Parish Office. The deadline for registration is June 30. All applicants are required to pass an audition.

### Bundle Up

St. Vincent de Paul Society will be collecting clothing, bedding, drapes, new toys & shoes for those in need on June 15 & 16. Please leave all donated items in the container located in the parking lot. Thank you for your generosity.

### Chicken Rice—Collection Date Change

Knights of Columbus will be collecting chicken rice for Good Shepherd. Distribution of empty boxes will be on June 15 & 16 and chicken rice will be collected on June 29 & 30.

### Parishioners’ Registration

If you have not registered with the Parish or need to update your information on file, kindly do so at the Parish Office. Thank you for your co-operation.